

INTERACTIVE ASSIST

SOLO PER UTENTI DI APPLE



QUANTUM[®]

PROVIDING GREATER INDEPENDENCE

 **AVVERTENZA!**

L'impostazione iniziale di questo prodotto deve essere eseguita da un rivenditore Quantum o da un tecnico qualificato, che dovrà osservare tutte le procedure descritte nel presente manuale.

I simboli riportati in basso vengono utilizzati nel presente manuale e sul prodotto per identificare avvertenze e informazioni importanti. È molto importante leggerli e comprenderli appieno.

 **AVVERTENZA!**

Indica una condizione/situazione potenzialmente pericolosa. La mancata osservanza delle procedure prescritte può provocare lesioni personali, danni ai componenti o malfunzionamento. Sul prodotto, questa icona è rappresentata da un simbolo nero in un triangolo giallo con bordo nero.

 **OBBLIGATORIO!**

Queste azioni devono essere eseguite come specificato. Una mancata esecuzione delle azioni obbligatorie può provocare danni a persone e/o cose. Sul prodotto questa icona è rappresentata da un simbolo bianco all'interno di un cerchio blue con il bordo bianco.

 **VIETATO!**

Queste azioni sono vietate. Non devono mai essere eseguite e per nessun motivo. L'esecuzione di un'azione proibita può causare lesioni personali e/o danni alle apparecchiature. Sul prodotto, questa icona è rappresentata da un simbolo nero con un cerchio rosso e una riga rossa.

NOTA: *Le presenti istruzioni sono redatte sulla base delle più recenti specifiche tecniche ed informazioni del prodotto, disponibili al momento della pubblicazione. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche qualora fossero necessarie. Qualsiasi modifica apportata ai nostri prodotti può generare lievi differenze tra le illustrazioni e le spiegazioni contenute nel presente manuale e il prodotto acquistato. La versione più recente del presente manuale è disponibile sul nostro sito web.*



AVVERTENZA!

ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER GLI UTENTI DI POWER CHAIR, CARETAKER, HME FORNITORI E TECNICI IN RELAZIONE ALL'UTILIZZO SICURO DI QUESTA APPLICAZIONE DEL SOFTWARE DI ASSISTENZA INTERATTIVA ("IAA"). DURANTE OGNI UTILIZZO DI IAA, L'UTILIZZATORE INDIVIDUALE IAA DEVE EFFETTUARE IL SEGUENTE RICONOSCIMENTO.

RICONOSCIMENTO DI ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER GLI UTENTI DI POWER CHAIR, CARETAKERS, HME PROVIDER E TECNICI:

CONTINUANDO AD UTILIZZARE QUESTA APPLICAZIONE DEL SOFTWARE DI ASSISTENZA INTERATTIVA ("IAA"), RICONOSCERE CHE HO LETTO E AGIRE IN CONFORMITÀ ALLE SEGUENTI ISTRUZIONI E AVVERTENZE INDICATE DI SEGUITO RIGUARDO L'USO SICURO E SICURO DI IAA.

IAA consente l'accesso remoto sicuro alla programmazione elettronica di una carrozzina. Al fine di assicurare l'uso sicuro, efficace e corretto di IAA, devono essere osservate le seguenti ISTRUZIONI E AVVERTENZE:

AVVERTENZA!

1. L'utente di una carrozzina o il responsabile della carrozzina elettrica dovrebbero fornire solo il canale e il codice di accesso dell'IAA a un rappresentante del provider HME di fiducia.
2. Un provider HME dovrebbe fare affidamento solo su tecnici qualificati per utilizzare IAA per stabilire l'accesso remoto al sistema di controller di una carrozzina.
3. L'accesso remoto IAA deve essere utilizzato solo:
 - a. Per identificare le impostazioni correnti del sistema di controllo della carrozzina e / o le informazioni sulla risoluzione dei problemi.
 - b. Per modificare le impostazioni relative alle prestazioni non del sistema di controllo della carrozzina. Queste modifiche devono essere avviate solo da un tecnico qualificato che abbia dimestichezza con le dimensioni, le condizioni fisiche e mediche dell'utente e le sfide ambientali dell'utente.
4. Gli utenti di power chair e HME devono salvaguardare con cura le informazioni di accesso per garantire l'accesso sicuro e la sicurezza dell'utente della carrozzina.
5. I fornitori di HME e i loro tecnici qualificati che utilizzano l'accesso remoto IAA devono esercitare un giudizio clinico valido in relazione all'identificazione, valutazione e / o modifica di qualsiasi impostazione del sistema di controllo della carrozzina.
6. L'IAA non deve essere utilizzato da un fornitore HME e / o da un utente o un custode della carrozzina come sostituto per la corretta valutazione faccia a faccia e programmazione di una carrozzina, incluso ma non limitato al suo sistema di controllo per soddisfare le esigenze e i requisiti di sicurezza specifici di un particolare utente della sedia elettrica.

7. IL MANCATO SEGUITO DI QUESTE ISTRUZIONI POTREBBE COMPORTARE UN ACCESSO IMPROPRIO E / O IDENTIFICAZIONE, VALUTAZIONE E / O MODIFICAZIONE IMPROPRIA DELLE IMPOSTAZIONI DEL CONTROLLER DELLA PRESA DI ALIMENTAZIONE. LA MODIFICA IMPROPRIA DI QUESTE IMPOSTAZIONI PUO' COMPORTARE IL FUNZIONAMENTO INADEGUATO DELLA SEDIA ELETTRONICA, CHE PU' LE CAUSARE PERICOLI PER L'UTENTE E LE COSTANTINE DELLA SEDIA ELETTRONICA, COMPRESSE, MA NON LIMITATE A, PERDITA DI EQUILIBRIO, ACCELERAZIONE NON PREVISTA O ARRESTO, COLLISIONE E RIBALTAMENTO, DI QUALSIASI POTREBBE RISULTARE GRAVI LESIONI PERSONALI O MORTE A UN UTENTE DI UNA SEDIA DI POTENZA O DI ALTRO.

NOTA: Questo avviso deve essere riconosciuto all'interno dell'app prima di poter utilizzare Interactive Assist.

QUANTUM

PROVIDING GREATER INDEPENDENCE

Introduzione

Questa guida Interactive Assist copre l'assistenza interattiva Q-Logic 3, le app Interactive Assist e Remote Econ-W.

Q-Logic 3 Interactive Assist

L'elettronica Q-Logic 3 può collegare un fornitore di Quantum Rehab con una carrozzina elettrica non nella stessa posizione del fornitore.

App Interactive Assist

L'app Interactive Assist è disponibile per dispositivi iOS e Android. L'app collega l'elettronica Q-Logic 3 tramite Bluetooth a Remote Econ-W tramite l'accesso a Internet del dispositivo.

Una volta collegato all'elettronica Q-Logic 3, vengono visualizzati un canale e un codice di accesso. Il canale e il codice di accesso vengono inviati al fornitore per garantire la connessione alla carrozzina adeguata.

Sommario

Interactive Assist App – Apple, Q-Logic 3	5
Interactive Assist App - Panoramica.....	6
Connessione Apple Interactive Assist con accesso Dealer-to-User	9
Interactive Assist App – Apple, Q-Logic 3e	19
Interactive Assist App - Panoramica.....	20
Connessione Apple Interactive Assist con accesso Dealer-to-User	23

**INTERACTIVE ASSIST APP
PER DISPOSITIVI APPLE,
Q-LOGIC 3**



App Interactive Assist per panoramica dispositivi Apple

L'App Interactive Assist per un dispositivo Apple può essere scaricata tramite l'App Store. L'app Interactive Assist è compatibile con iOS 9 e versioni successive.

L'app Interactive Assist è disponibile nell'App Store cercando "Interactive Assist".

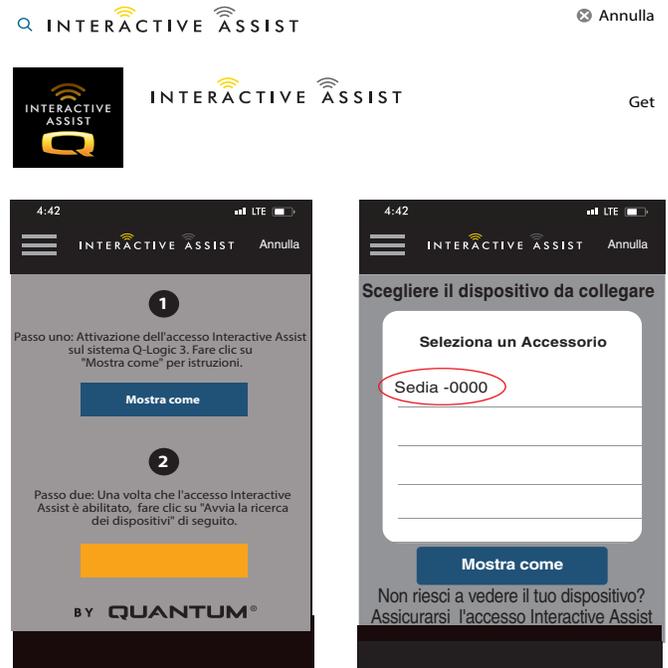


Figura de Apple 1. App Store

Schermata iniziale dell'app Interactive Assist

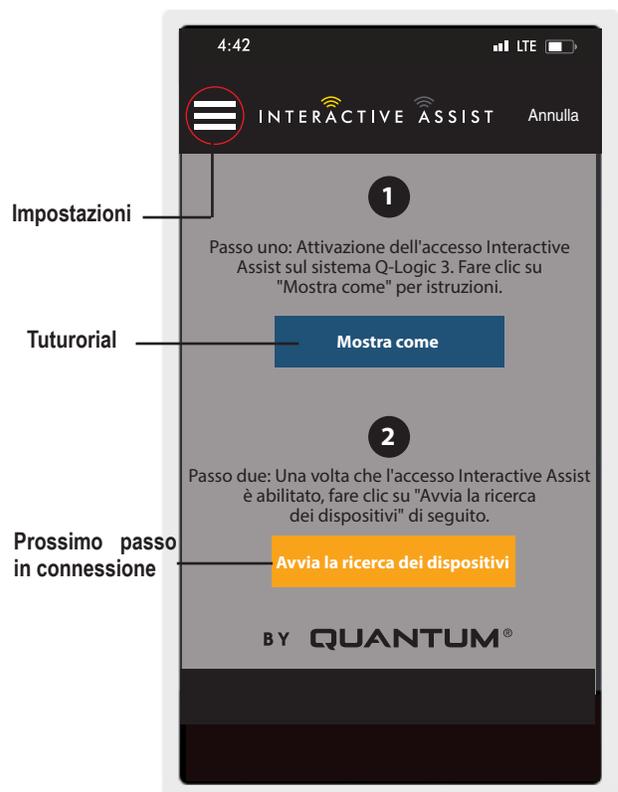


Figura de Apple 2. Schermata iniziale

Impostazioni

Login Rivenditore - Abilitare/ Disattivare

Il log-in del provider aggiunge una schermata alla schermata iniziale dell'app per accedere alle informazioni di accesso del provider. La funzione di solo provider viene utilizzata quando il fornitore è sul posto con la carrozzina elettrica per modificare i parametri del provider.



Figura de Apple 3. Abilita registro provider

Informazioni di contatto

- Nome dell'azienda – Nome dell'azienda del provider
- Nome di contatto – Nome del contatto al fornitore
- Telefono di contatto – Numero di telefono del contatto al fornitore
- E-mail di contatto – Indirizzo email di contatto presso il fornitore
- Nome del cliente – Nome dell'utente della carrozzina

L'app utilizza le informazioni di contatto per e-mail e chiamate dirette al fornitore.

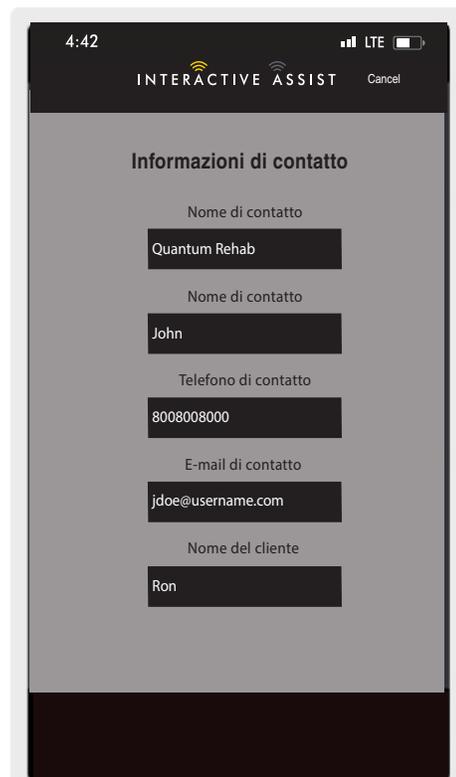


Figura de Apple 4. Informazioni di contatto

Diario di connessione

Visualizza le connessioni Interactive Assist del dispositivo. Fai clic su "Visualizza dettagli" per visualizzare la schermata dei dettagli delle connessioni.



Figura de Apple 5. Diario di connessione

Tutorial

Istruzioni dettagliate su come stabilire la connessione Interactive Assist.



Figura de Apple 6. Tutorial

Informazioni su

Versione dell'app Interactive Assist



Figura de Apple 7. Informazioni su

Connessione Apple Interactive Assist con accesso Dealer-to-User

1. Accendere il sistema Q-Logic 3 e navigare alla schermata Aux usando il comando mode.

NOTA: *Se disponibile, navigare alla schermata Aux usando il pulsante home e due ingressi di sinistra.*



Figura de Apple 8. Q-Logic 3 Schermo ausiliario

- Effettuare un comando su o giù per selezionare "Econ / Interactive Assist", quindi eseguire un comando a destra per abilitare Interactive Assist.



Figura de Apple 9. Q-Logic 3 Econ ausiliario / Interactive Assist

NOTA: La casella di controllo viene selezionata quando abilitato; un altro comando a destra "deseleziona" o disabilita Interactive Assist

- Nota l'ID nella parte superiore dello schermo.



Figura de Apple 10. Q-Logic 3 Econ ausiliario / Selezione assistita interattiva

4. Attivare l'applicazione Interactive Assist.
5. Clicca sulla "Avvia ricerca dispositivi".

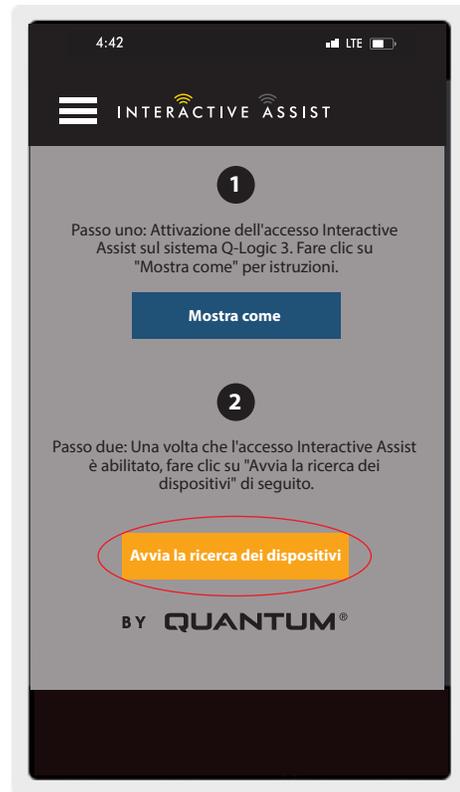


Figura de Apple 11. Ricerca dispositivi

6. Clicca sulla carrozzina che corrisponde all'ID: numero in alto sulla schermata di Q-Logic 3.

NOTA: Se la sedia non è già accoppiata con il Bluetooth del dispositivo Apple, verrà visualizzata una conferma di accoppiamento sullo schermo di Q-Logic 3 e sul dispositivo Apple. Confronta i codici di abbinamento. Se corrispondono, confermare sul sistema Q-Logic 3 e sul dispositivo Apple.

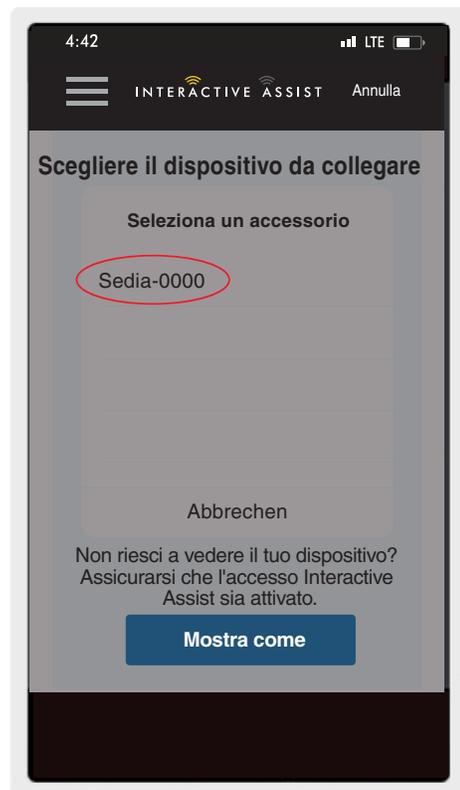


Figura de Apple 12. Seleziona un accessorio

7. Fornire al Rivenditore Quantum le informazioni sul canale e sul codice di accesso per avviare la connessione Interactive Assist.

NOTA: *Se sono state inserite le informazioni del Rivenditore (vedere le informazioni di contatto), il canale e il codice di accesso possono essere inviati via e-mail al Rivenditore o può essere chiamato direttamente da questa schermata.*



Figura de Apple 13. Canale e passcode

8. Quando il "Rivenditore Quantum Remoto" inserisce il canale e il codice di accesso, sul sistema Q-Logic 3 apparirà una schermata di conferma; dare un input in avanti per accettare la connessione Interactive Assist.
9. Quando il "Rivenditore Quantum Remoto" stabilisce una connessione, apparirà la seguente schermata che conferma la connessione di Interactive Assist.



Figura de Apple 14. Dettaglio connessione Dealer-to-User

10. Fare clic sul pulsante "Area chat" per consentire una finestra di chat tra l'app Interactive Assist e Remote Econ-W. Questa finestra di chat può essere avviata dall'app Interactive Assist o da Econ-W. La finestra di chat include un pulsante "Invia immagine", per inviare immagini già presenti sul dispositivo, e un pulsante "Scatta foto" per utilizzare la fotocamera del dispositivo per scattare e inviare un'immagine tramite la finestra di chat.



Figura de Apple 15. Chat

11. Fare clic sul pulsante "Cambia registro" per visualizzare le modifiche apportate da Econ-W alla sedia.

NOTA: *Interactive Assist scade dopo un periodo di tempo di un'ora.*

NOTA: *Il livello di accesso di Interactive Assist determina il livello delle modifiche consentite.*

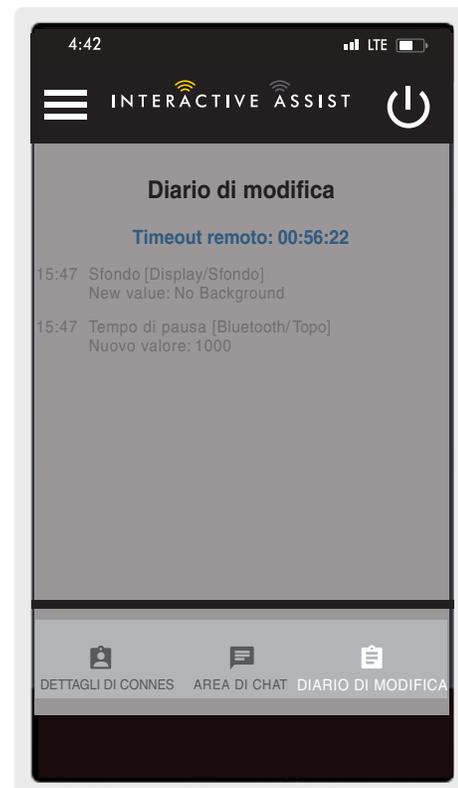


Figura de Apple 16. Diario di modifica

Accesso dal fornitore al fornitore

1. Accendere il sistema Q-Logic 3 e navigare alla schermata Aux usando il comando mode.

NOTA: Se disponibile, navigare alla schermata Aux usando il pulsante home e due ingressi di sinistra.



Figura de Apple 17. Q-Logic 3 Schermo ausiliario

2. Effettuare un comando su o giù per selezionare "Econ / Interactive Assist", quindi eseguire un comando a destra per abilitare Interactive Assist.

NOTA: La casella di controllo viene selezionata quando abilitato; un altro comando a destra "deseleziona" o disabilita Interactive Assist.



Figura de Apple 18. Q-Logic 3 Econ ausiliario Interactive Assist

3. Nota l'ID nella parte superiore dello schermo



Figura de Apple 19. Q-Logic 3 Econ ausiliario / Selezione Interactive Assist

4. Attivare l'applicazione Interactive Assist.
5. Clicca sulla "Avvia ricerca dispositivi".

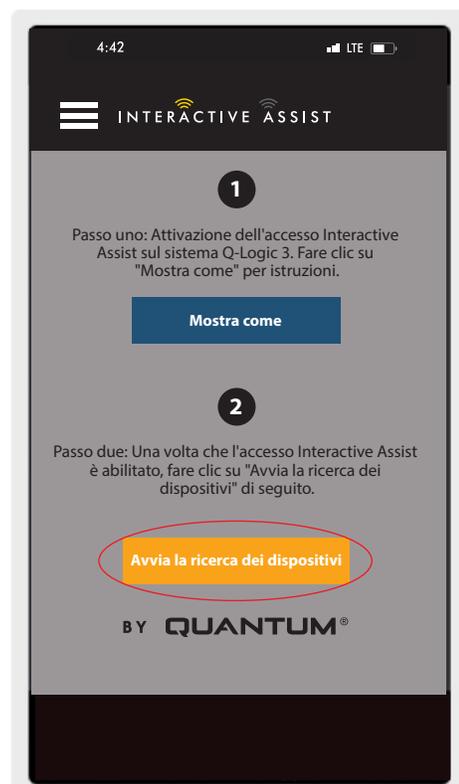


Figura de Apple 20. Ricerca Dispositivi

6. Fare clic su Provider Log-in per abilitare, quindi fare clic sul pulsante Indietro per chiudere la finestra delle impostazioni.

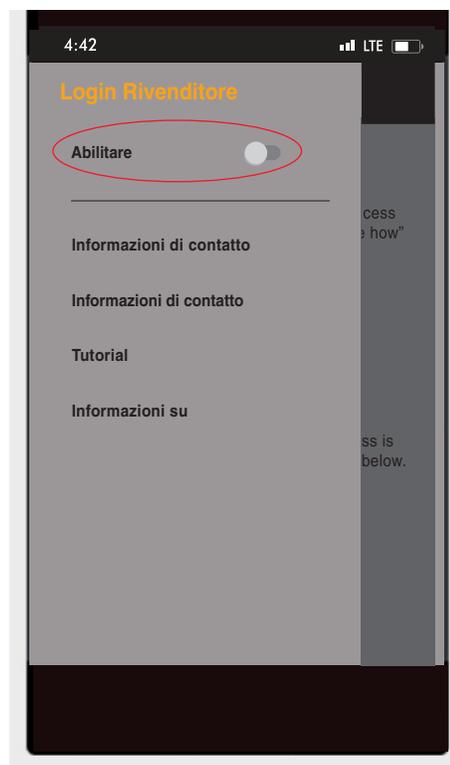


Figura de Apple 21. Abilita log del provider

7. Inserisci Username e Password (come Econ-W) del Provider con la sedia.

NOTA: Il log-in per l'app Interactive Assist non può essere uguale al log-in remoto Econ-W.

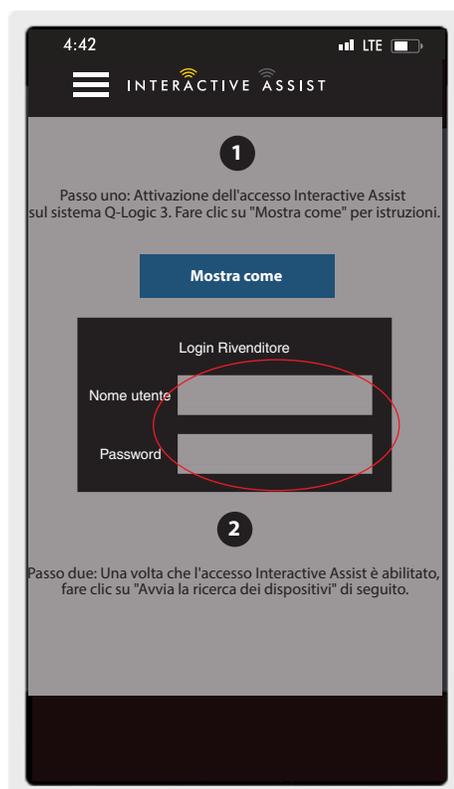


Figura de Apple 22. Pagina iniziale Accedi

8. Clicca sulla "Avvia ricerca dispositivi".



Figura de Apple 23. Rierca dispositivi

9. Clicca sulla carrozzina che corrisponde all'ID: numero in alto sulla schermata di Q-Logic 3.

NOTA: Se la sedia non è già accoppiata con il Bluetooth del dispositivo Apple, verrà visualizzata una conferma di accoppiamento sullo schermo di Q-Logic 3 e sul dispositivo Apple. Confronta i codici di abbinamento. Se corrispondono, confermare sul sistema Q-Logic 3 e sul dispositivo Apple.



Figura de Apple 24. Scegliere il dispositivo da collegare

10. Fornire al Rivenditore Quantum le informazioni sul canale e sul codice di accesso per avviare la connessione Interactive Assist.

NOTA: *Se sono state inserite le informazioni del Rivenditore (vedere le informazioni di contatto), il canale e il codice di accesso possono essere inviati via e-mail al Rivenditore o può essere chiamato direttamente da questa schermata.*



Figura de Apple 25. Canale e Passcode

11. Quando il "Rivenditore Quantum Remoto" inserisce il canale e il codice di accesso, sul sistema Q-Logic 3 apparirà una schermata di conferma; dare un input in avanti per accettare la connessione Interactive Assist.
12. Quando si collega il "Remote Quantum Rehab Provider", appare la seguente schermata che conferma la connessione Q-Assist.



Figura de Apple 26. Dettaglio connessione Dealer-to-Dealer

**INTERACTIVE ASSIST APP
PER DISPOSITIVI APPLE
Q-LOGIC 3e**



App Interactive Assist per panoramica dispositivi Apple

L'App Interactive Assist per un dispositivo Apple può essere scaricata tramite l'App Store. L'app Interactive Assist è compatibile con iOS 9 e versioni successive.

L'app Interactive Assist è disponibile nell'App Store cercando "Interactive Assist".

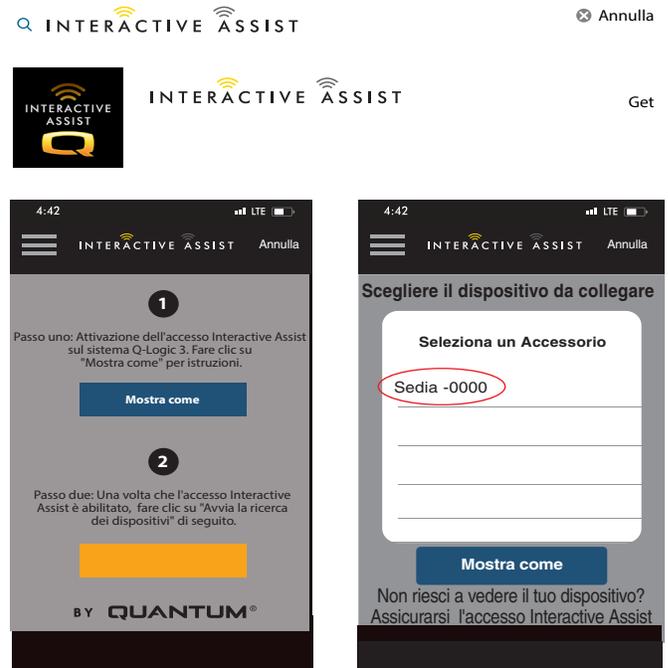


Figura de Apple 1. App Store

Schermata iniziale dell'app Interactive Assist



Figura de Apple 2. Schermata iniziale

Impostazioni

Login Rivenditore - Abilitare/ Disattivare

Il log-in del provider aggiunge una schermata alla schermata iniziale dell'app per accedere alle informazioni di accesso del provider. La funzione di solo provider viene utilizzata quando il fornitore è sul posto con la carrozzina elettrica per modificare i parametri del provider.

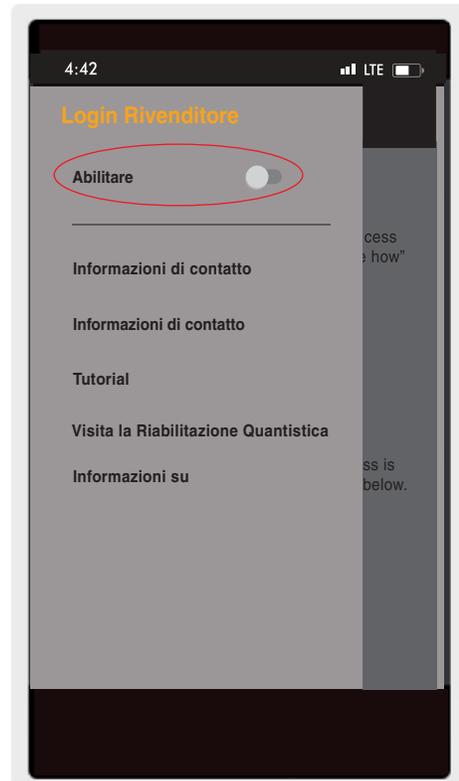


Figura de Apple 3. Abilita registro provider

Informazioni di contatto

- Nome dell'azienda – Nome dell'azienda del provider
- Nome di contatto – Nome del contatto al fornitore
- Telefono di contatto – Numero di telefono del contatto al fornitore
- E-mail di contatto – Indirizzo email di contatto presso il fornitore

■ Nome del cliente – Nome dell'utente della carrozzina
L'app utilizza le informazioni di contatto per e-mail e chiamate dirette al fornitore.

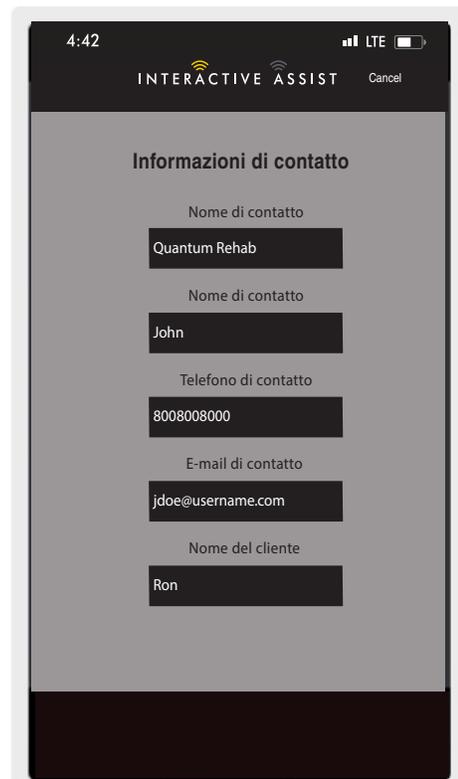


Figura de Apple 4. Informazioni di contatto

Diario di connessione

Visualizza le connessioni Interactive Assist del dispositivo. Fai clic su "Visualizza dettagli" per visualizzare la schermata dei dettagli delle connessioni.



Figura de Apple 5. Diario di connessione

Tutorial

Istruzioni dettagliate su come stabilire la connessione Interactive Assist.



Figura de Apple 6. Tutorial

Informazioni su

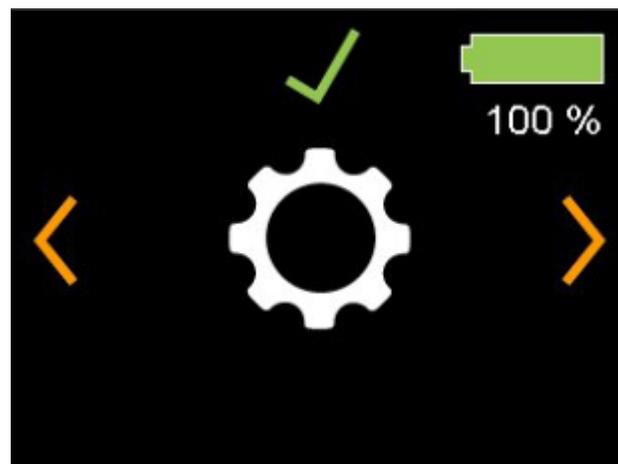
Versione dell'app Interactive Assist



Figura de Apple 7. Informazioni su

Connessione Apple Interactive Assist con accesso Dealer-to-User

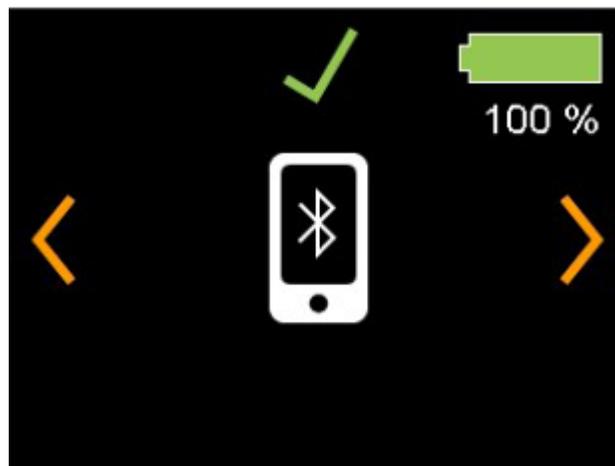
1. Accendere il sistema Q-Logic 3 e navigare alla schermata Aux usando il comando mode.



Schermata del controller Q-Logic 3e

Figura de Apple 8. Q-Logic 3 Schermo ausiliario

2. Effettuare un comando su o giù per selezionare "Econ / Interactive Assist", quindi eseguire un comando a destra per abilitare Interactive Assist.



Schermata del controller Q-Logic 3e

Figura de Apple 9. Q-Logic 3 Econ ausiliario / Interactive Assist

Nota l'ID nella parte inferiore dello schermo.



Schermata del controller Q-Logic 3e

Figura de Apple 10. Q-Logic 3 Econ ausiliario / Selezione assistita interattiva

3. Attivare l'applicazione Interactive Assist.
4. Clicca sulla "Avvia ricerca dispositivi".

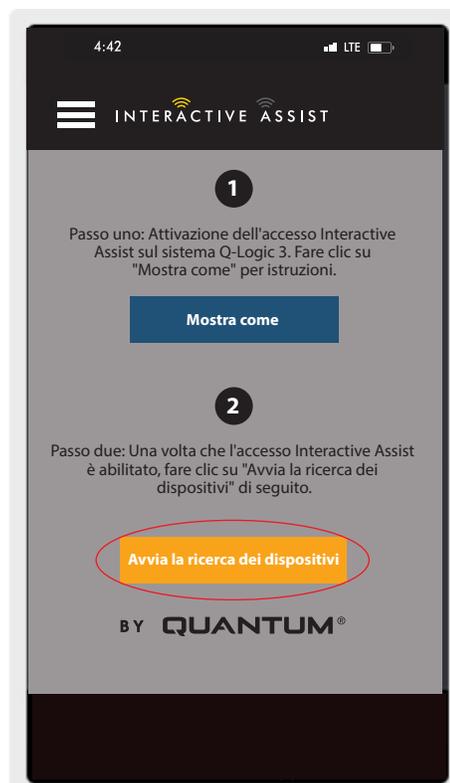


Figura de Apple 11. Ricerca dispositivi

5. Clicca sulla carrozzina che corrisponde all'ID: numero in alto sulla schermata di Q-Logic 3e.

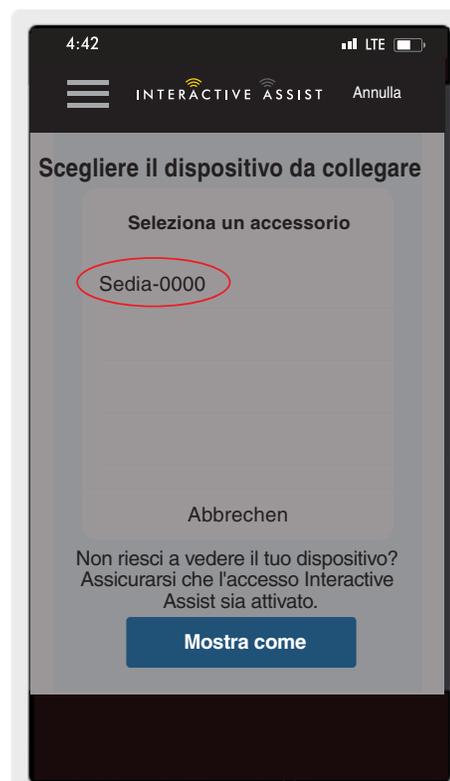
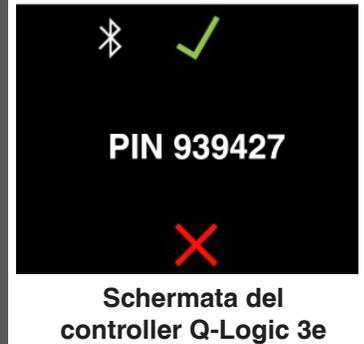
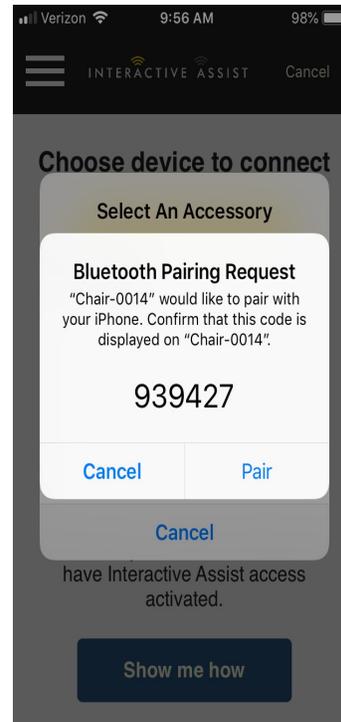


Figura de Apple 12. Seleziona un accessorio

NOTA: Se la sedia non è già accoppiata con il Bluetooth del dispositivo Apple, verrà visualizzata una conferma di accoppiamento sullo schermo di Q-Logic 3e e sul dispositivo Apple. Confronta i codici di abbinamento. Se corrispondono, confermare sul sistema Q-Logic 3e e sul dispositivo Apple.



Schermata del controller Q-Logic 3e

Figura de Apple 13. Seleziona un accessorio

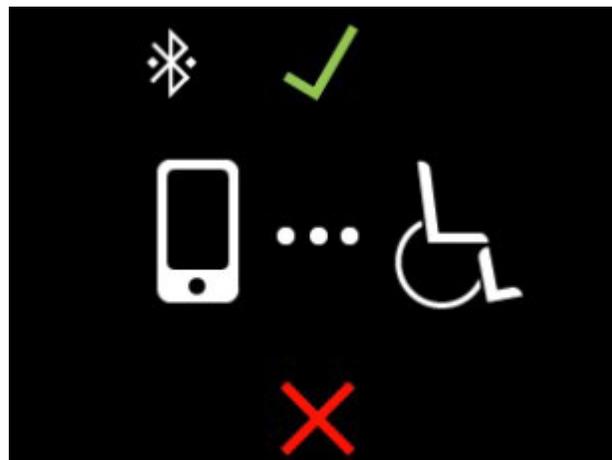
- Fornire al Rivenditore Quantum le informazioni sul canale e sul codice di accesso per avviare la connessione Interactive Assist.

NOTA: Se sono state inserite le informazioni del Rivenditore (vedere le informazioni di contatto), il canale e il codice di accesso possono essere inviati via e-mail al Rivenditore o può essere chiamato direttamente da questa schermata.



Figura de Apple 14. Canale e passcode

- Quando il "Rivenditore Quantum Remoto" inserisce il canale e il codice di accesso, sul sistema Q-Logic 3 apparirà una schermata di conferma; dare un input in avanti per accettare la connessione Interactive Assist.



Schermata del controller Q-Logic 3e

Figura de Apple 15. Dettagli sulla connessione

- Quando il "Rivenditore Quantum Remoto" stabilisce una connessione, apparirà la seguente schermata che conferma la connessione di Interactive Assist.



Figura de Apple 16. Dettagli sulla connessione

9. Fare clic sul pulsante "Area chat" per consentire una finestra di chat tra l'app Interactive Assist e Remote Econ-W. Questa finestra di chat può essere avviata dall'app Interactive Assist o da Econ-W. La finestra di chat include un pulsante "Invia immagine", per inviare immagini già presenti sul dispositivo, e un pulsante "Scatta foto" per utilizzare la fotocamera del dispositivo per scattare e inviare un'immagine tramite la finestra di chat.



Figura de Apple 17. Chat

11. Fare clic sul pulsante "Cambia registro" per visualizzare le modifiche apportate da Econ-W alla sedia.

NOTA: *Interactive Assist scade dopo un periodo di tempo di un'ora.*

NOTA: *Il livello di accesso di Interactive Assist determina il livello delle modifiche consentite.*

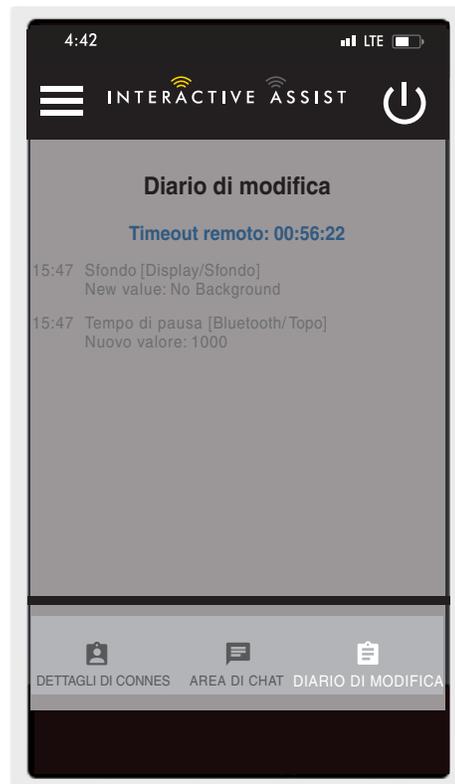


Figura de Apple 18. Diario di modifica

Accesso dal fornitore al fornitore

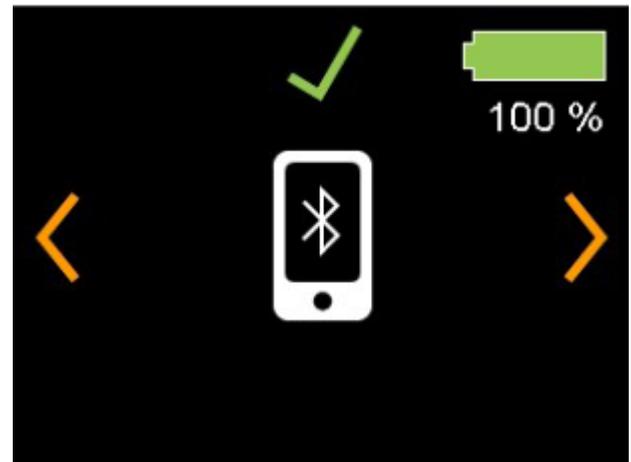
1. Accendere il sistema Q-Logic 3e e navigare alla schermata Aux usando il comando mode.



Schermata del controller Q-Logic 3e

Figura de Apple 19. Schermata delle impostazioni di Q-Logic 3e

2. Effettuare un comando su o giù per selezionare "Econ / Interactive Assist", quindi eseguire un comando a destra per abilitare Interactive Assist.



Schermata del controller Q-Logic 3e

Figura de Apple 20. Schermo Bluetooth Q-Logic 3e

Nota l'ID nella parte inferiore dello schermo



Schermata del controller Q-Logic 3e

Figura de Apple 21. Schermata abilitata Bluetooth Q-Logic 3e

3. Attivare l'applicazione Interactive Assist.
4. Clicca sulla "Avvia ricerca dispositivi".

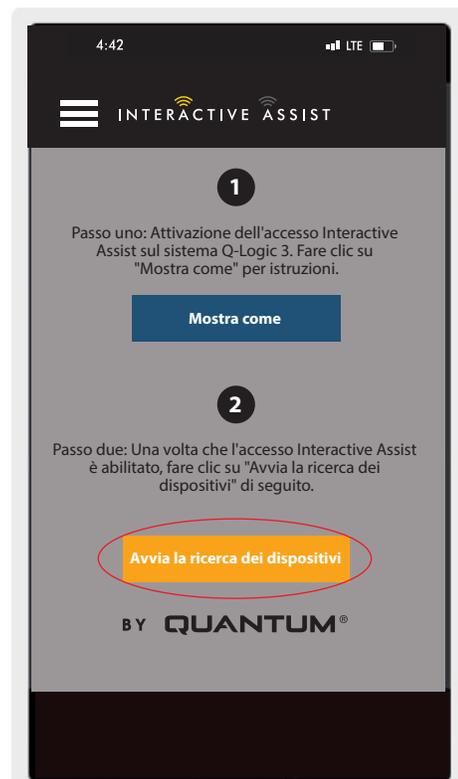


Figura de Apple 22. Ricerca Dispositivi

- Fare clic su Provider Log-in per abilitare, quindi fare clic sul pulsante Indietro per chiudere la finestra delle impostazioni.

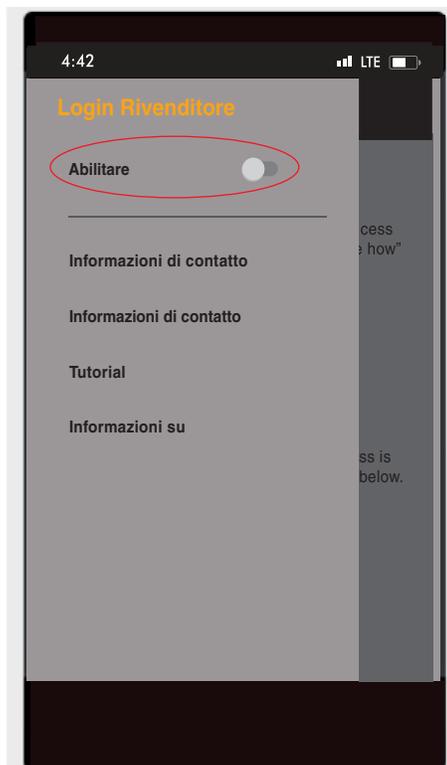


Figura de Apple 23. Abilita log del provider

- Inserisci Username e Password (come Econ-W) del Provider con la sedia.

NOTA: Il log-in per l'app Interactive Assist non può essere uguale al log-in remoto Econ-W.

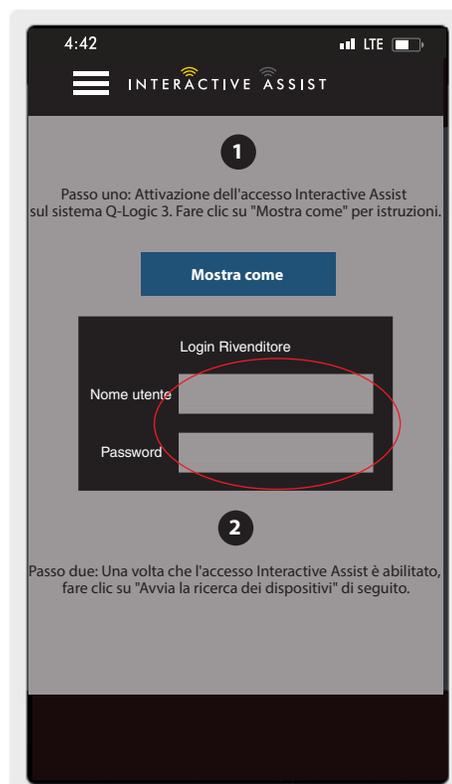


Figura de Apple 24. Pagina iniziale Accedi

7. Clicca sulla "Avvia ricerca dispositivi".

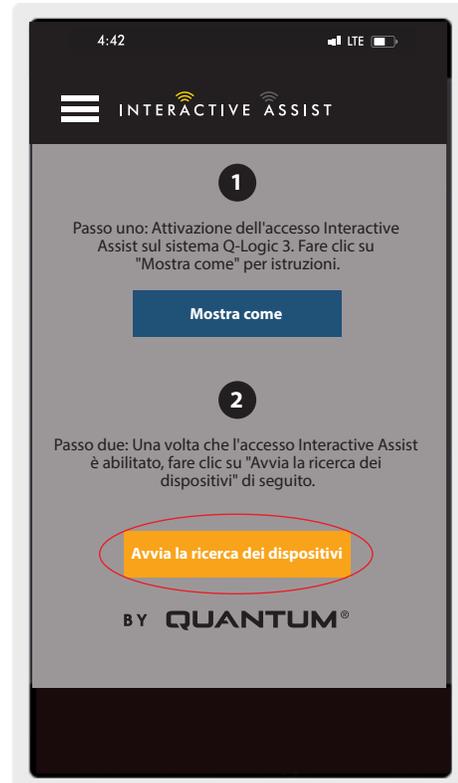


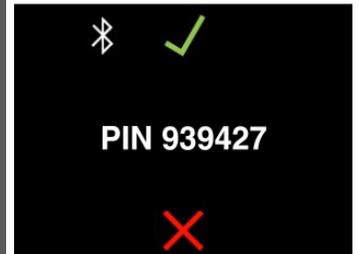
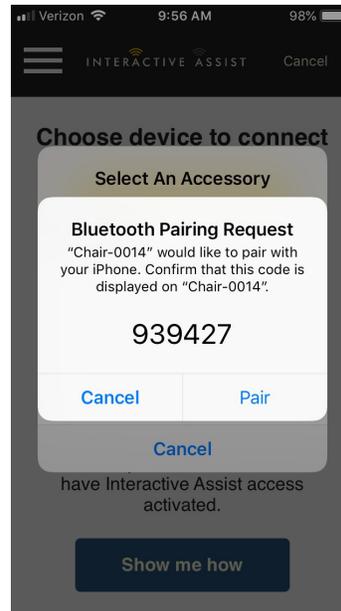
Figura de Apple 25. Ricerca dispositivi

8. Clicca sulla carrozzina che corrisponde all'ID numero in alto sulla schermata di Q-Logic 3e



Figura de Apple 26. Seleziona un accessorio

NOTA: Se la sedia non è già accoppiata con il Bluetooth del dispositivo Apple, verrà visualizzata una conferma di accoppiamento sullo schermo di Q-Logic 3e e sul dispositivo Apple. Confronta i codici di abbinamento. Se corrispondono, confermare sul sistema Q-Logic 3e e sul dispositivo Apple.



Schermata del controller Q-Logic 3e

Figura de Apple 27. Scegli il dispositivo da connettere

- Fornire al Rivenditore Quantum le informazioni sul canale e sul codice di accesso per avviare la connessione Interactive Assist.

NOTA: Se sono state inserite le informazioni del Rivenditore (vedere le informazioni di contatto), il canale e il codice di accesso possono essere inviati via e-mail al Rivenditore o può essere chiamato direttamente da questa schermata.



Figura de Apple 28. Canale e Passcode

10. Quando il "Rivenditore Quantum Remoto" inserisce il canale e il codice di accesso, sul sistema Q-Logic 3 apparirà una schermata di conferma; dare un input in avanti per accettare la connessione Interactive Assist.



Schermata del controller Q-Logic 3e

Figura de Apple 29. Dettagli sulla connessione

11. Quando si collega il "Remote Quantum Rehab Provider", appare la seguente schermata che conferma la connessione Q-Assist.

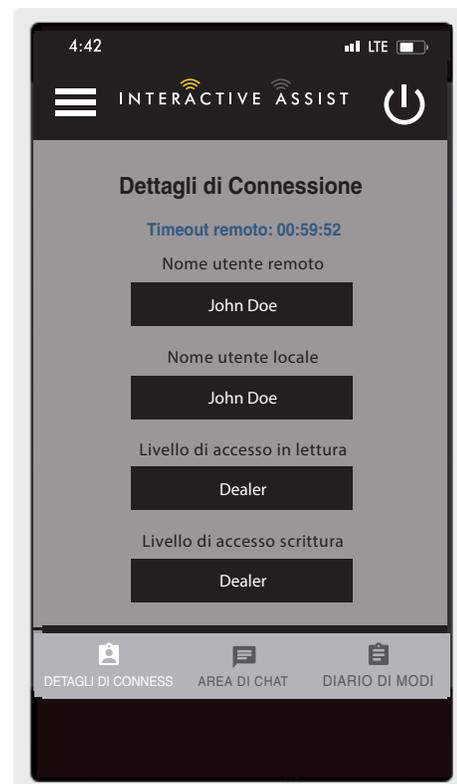


Figura de Apple 30. Dettaglio connessione Dealer-to-Dealer

USA

401 York Avenue
Duryea, PA 18642
www.quantumrehab.com

Canada

5096 South Service Road
Beamsville, Ontario L0R 1B3
www.quantumrehab.com

Australia

20-24 Apollo Drive
Hallam, Victoria 3803
www.quantumrehab.com.au

New Zealand

38 Lansford Crescent
Avondale, Auckland 0600
www.pridemobility.co.nz

UK

32 Wedgwood Road
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL
www.quantumrehab.co.uk

Netherlands

(Authorised EU Representative)
De Zwaan 3
1601 MS Enkhuizen
www.quantumrehab.eu

Italy

Via del Progresso, ang. Via del Lavoro
Loc. Prato della Corte
00065 Fiano Romano (RM)
www.quantumrehab-italia.it

France

26 Rue Monseigneur Ancel
69800 Saint-Priest
www.quantumrehab.fr

Spain

Calle Las Minas Número 67
Polígono Industrial Urtinsa II, de Alcorcón
28923 Madrid
www.quantumrehab.es

Germany

Hövelrieger Str. 28
33161 Hövelhof
www.quantumrehab.de

China

Room 508, Building #4
TianNa Business Zone
No. 500 Jianyun Road
Pudong New Area
Shanghai 201318
www.pridechina.cn



I N F M A N U 5 0 5 2